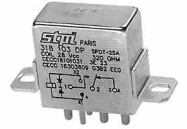


RELAIS HERMETIQUES BISTABLES HERMETICALLY SEALED LATCHING RELAY


CARACTERISTIQUES GENERALES
GENERAL CHARACTERICS

Combinaison des contacts <i>Contact arrangement</i>	I RT SPDT
Pouvoir de coupure 28 Vcc - 115 V/400Hz <i>Contact rating 28 Vdc - 115 V/400Hz</i>	
Circuit résistif <i>Resistive load</i>	25 A 25 Amps
Circuit inductif (L/R = 5 ms) <i>Inductive load (L/R = 5 ms)</i>	12 A (28 Vcc) / 15 A (115 V - 400 Hz) 12 Amps (28 Vdc) / 15 Amps (115 V - 400 Hz)
Circuit moteur <i>Motor load</i>	10 A 10 Amps
Circuit lampe <i>Lamp load</i>	5 A 5 Amp
Alimentation <i>Supply</i>	Courant continu (polarisé) Direct current (polarised)
Masse <i>Weight</i>	45 g à 54 g max. 45 g to 54 g max.

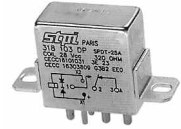
Normes applicables en annexe

See appendice for applicable specifications

ENVIRONNEMENT
ENVIRONMENT

Température de fonctionnement <i>Temperature range</i>	-65° à + 125°C -65° to + 125°C
Position de fonctionnement <i>Operating position</i>	Indifférente Any
Tenue aux vibrations <i>Resistance against vibrations</i>	Sinus : 30 g - 10 - 3 000 Hz / Aléatoire : 0,4 g ² /Hz - 50 - 2 000 Hz Sinus : 30 g - 10 - 3 000 Hz / Random : 0,4 g ² /Hz - 50 - 2 000 Hz
Tenue aux chocs <i>Shocks resistance</i>	200 g - 6 ms / 100 g - 11 ms 200 g - 6 ms / 100 g - 11 ms
Tenue aux secousses <i>Shake resistance</i>	40 g 40 g
Accélération <i>Acceleration</i>	20 g 20 g
Taux de fuite <i>Leak rate</i>	1.10 ⁻⁸ cm ³ /sec 1.10 ⁻⁸ cm ³ /sec

RELAIS HERMETIQUES BISTABLES HERMETICALLY SEALED LATCHING RELAY

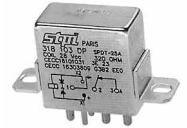

CARACTERISTIQUES ELECTRIQUES
ELECTRICAL CHARACTERISTICS

Durée de vie (circuits résistif, moteur ou lampe) <i>Operating life (resistive, motor or lamp load)</i>	50 000 manœuvres <i>50 000 operations</i>
Durée de vie (circuit inductif) <i>Operating life (inductive load)</i>	20 000 manœuvres <i>20 000 operations</i>
Surcharge (circuit résistif) - 50 opérations <i>Overload (resistive load) - 50 Operations</i>	50A - 28 Vcc 80A - 115V/400Hz <i>50Amps - 28 Vdc 80Amps - 115V/400Hz</i>
Chute de tension sous courant nominal (initiale) <i>Voltage drop at nominal current (before life)</i>	150 mV max. <i>150 mV max.</i>
Chute de tension sous courant nominal (après durée de vie) <i>Voltage drop at nominal current (after rated life)</i>	175 mV max. <i>175 mV max.</i>
Temps au basculement sous tension nominale à 25°C (CC) <i>Operate time at nominal voltage at 25°C (DC)</i>	10 ms max. <i>10ms max.</i>
Temps de rebond <i>Bounce time</i>	1 ms max. <i>1 ms max.</i>
Rigidité diélectrique au niveau de la mer :	
<i>Dielectric strength at sea level :</i>	
Entre bobines <i>Between coils</i>	1 000 Veff <i>1 000 Vrms</i>
Entre contact et masse, et entre contacts <i>Contacts to case and between contacts</i>	1 250 Veff <i>1 250 Vrms</i>
Entre bobine et masse <i>Coil to case</i>	1 000 Veff <i>1 000 Vrms</i>
Rigidité diélectrique à 25 000 m (tous points) <i>Dielectric strength at 80 000 Ft (all points)</i>	350 Veff <i>350 Vrms</i>
Résistance d'isolement <i>Insulation resistance</i>	100 MΩ (500 Vcc) <i>100 MΩ (500 Vdc)</i>
Pouvoir de coupure en bas niveau <i>Low level contact rating</i>	2 mA 30 mVcc <i>2 mAmps 30 mVdc</i>

Contacts non chevauchant

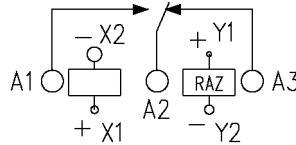
Intrinsically safe relay

RELAIS HERMETIQUES BISTABLES HERMETICALLY SEALED LATCHING RELAY



SCHEMA de RACCORDEMENT

CONNECTION DIAGRAM



Dernière bobine alimentée : RAZ
Last coil energized : RAZ

CIRCUIT DE COMMANDE

CONTROL CIRCUIT

	Courant Continu Direct Current	
Tension nominale <i>Nominal operating voltage</i>	12 V	28 V
Tension maximale <i>Maximum operating voltage</i>	14,5 V	29 V
Tension de basculement max. à + 25°C <i>Latch or reset voltage max. to + 25°C</i>	6,8 V	14 V
Tension de basculement max. à + 125°C <i>Latch or reset voltage max. to + 125°C</i>	9 V	19,8 V
Résistance de bobine 10% à + 20°C <i>Coil resistance 10% at + 20°C</i>	120 Ω	600 Ω

CODIFICATION

REFERENCING

FIXATIONS - RACCORDEMENTS
MOUNTINGS - CONNECTIONS
Cf tableau des combinaisons standards
Refer standard arrangement table

TENSION NOMINALE
NOMINAL VOLTAGE

BOITIER
CAN

318 B 1xx x x xxx xxx

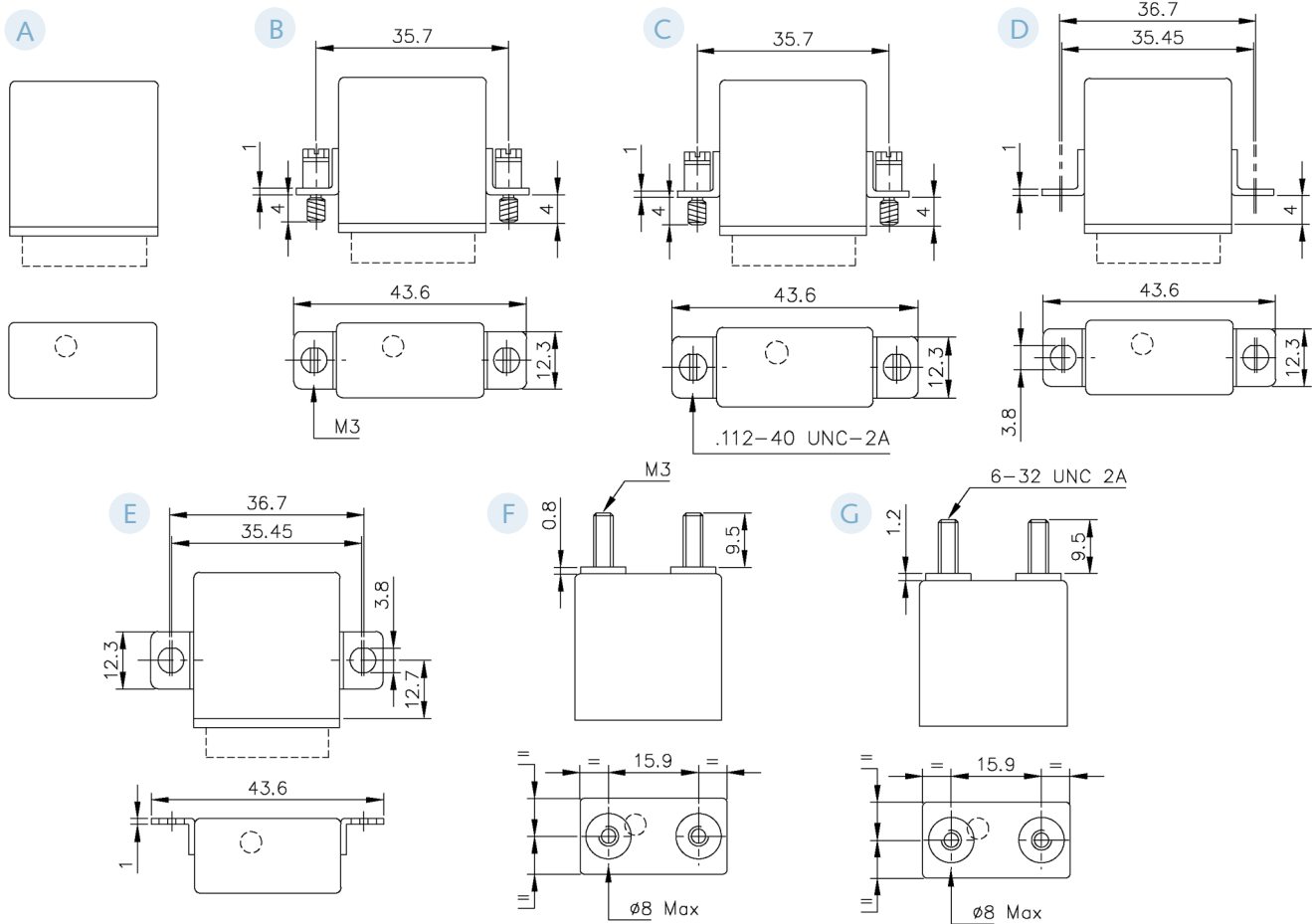
OPTION DEVERMINAGE
SCREENING
Cf annexe / *Refer appendix*

SORTIES
TERMINALS
D - broches Dorées *Gold plated*
E - broches Etamées *Tin plated*

OPTION P : PROTECTION
Limite de surtension aux bornes de la bobine à -42 V
Over voltage at the coil limited to -42 V

Codifications particulières pour relais spécifiques
Special referencing for specific relays

FIXATIONS - MOUNTINGS



RACCORDEMENTS - CONNECTIONS



COMBINAISONS STANDARDS - STANDARD ARRANGEMENTS

	A	B	C	D	E	F	G
1	318 B I00	318 B I01	318 B I02	318 B I03			
2	318 B I17			318 B I30	318 B I38	318 B I14	318 B I15